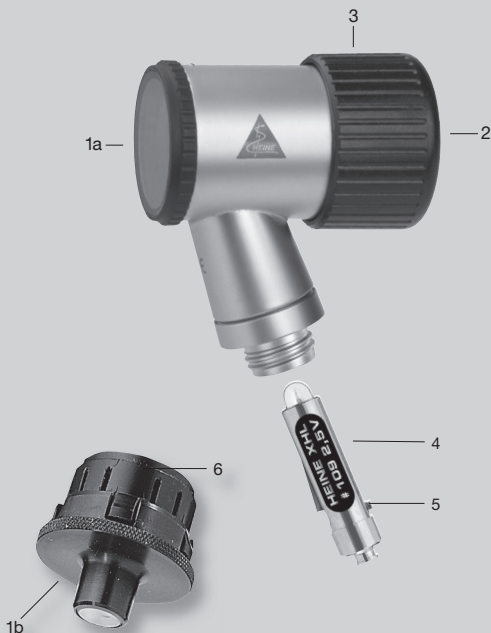


# HEINE mini 3000® Dermatoscope



CE 93/42/EWG/CEE/EEC

**HEINE Optotechnik GmbH & Co. KG**  
Kientalstr. 7 · 82211 Herrsching · Germany  
Tel. +49(0)81 52/38-0  
Fax +49(0)81 52/38-202  
E-Mail: [info@heine.com](mailto:info@heine.com) · [www.heine.com](http://www.heine.com)  
med 3506 1/5.11





CE 93/42/EWG/CEE/EEC

# Istruzioni per l'uso

## Dermatoscopio HEINE mini 3000®

Prima dell'impiego degli strumenti HEINE mini 3000® si prega di leggere attentamente le istruzioni e di conservarle per eventuali consultazioni successive.



Questo prodotto deve essere smaltito separatamente in conformità con le normative locali vigenti relative agli apparecchi elettronici.



Superficie calda

Informazioni di sicurezza in base allo standard internazionale IEC 60601-1  
“Sicurezza elettrica degli strumenti medicali”

Non aprire lo strumento/manico della batteria vicino al paziente.

### Informazioni di sicurezza

**Campo di applicazione:** Il mini 3000® dermatoscopio HEINE è stato progettato solamente per l'esame clinico della superficie cutanea.

**Sicurezza per l'uso:** Usare solo fonti di energia approvate per l'uso in ambienti medici.

**Importante: non usare batterie alkali-manganese con litio in quanto riducono la durata della lampadina.**

### Istruzioni

- Applicare sull'alterazione, con un tampone di ovatta, un poco di olio per dermatoscopia.
- Accendere il dermatoscopio e posizionarlo sull'alterazione senza esercitare pressione, in modo che la stessa si trovi all'incirca al centro della piastrina di contatto (1a).
- La durata del contatto con la pelle non deve superare il minuto.
- Avvicinare l'occhio al mirino **il più possibile**. Far ruotare l'anello di messa a fuoco con la mano libera, fino ad ottenere un'immagine netta (nella maggior parte dei casi è sufficiente una sola regolazione per l'insieme degli esami).
- Per gli esami generici della pelle, utilizzare il dermatoscopio come una lente luminosa rimuovendo la piastrina di contatto.

### Montaggio e smontaggio della piastrina di contatto

La piastrina di contatto (1) viene fissata per mezzo di un raccordo a baionetta. Per toglierla basta farla girare in senso antiorario e staccarla dal dermatoscopio. Per facilitare l'esame delle regioni di difficile accesso, è possibile utilizzare la piastrina di contatto piccola (1b) – vedi accessori – in luogo della piastrina di contatto (1a). Questa viene fissata sulla testa del dermatoscopio con una semplice pressione. Per toglierla, estrarre la parte zigrinata senza svitarla. Per fissarla, l'entrata di luce (6) deve essere situata di fronte alla lampadina.

### Sostituzione della lampadina

**Attenzione: Il funzionamento perfetto di questo strumento è garantito solo con l'uso delle lampadine originali HEINE.**

- Separare la testa del dermatoscopio dall'impugnatura e togliere la lampadina (4).
- Pulire l'estremità della nuova lampadina con un panno morbido.
- Inserire la nuova lampadina nel dermatoscopio, in modo che il perno (5) scorra nella scanalatura corrispondente.

### Pulizia e sterilizzazione

La piastrina di contatto (1a) può essere tolta e sterilizzata o disinfettata con qualsiasi metodo di routine p.e. in una soluzione disinfettante, lavandola, bollendola o autoclavandola (fino a 134 gradi C° per 5 minuti).

La testa del dermatoscopio e la piastrina di contatto piccola (1b) possono essere pulite con uno straccio imbevuto di alcool o di disinfettante. Non immergere mai queste parti in soluzioni sterilizzanti, non portarle ad ebollizione o passarle in autoclave.

### Caratteristiche tecniche

Ingrandimento: circa 10x

Ampiezza della messa a fuoco:  $\pm 4$  diottrie

Piastrine di contatto trattate in vetro silicato con rivestimento interno antiriflesso.

## Garanzia

Invece degli usuali 2 anni di garanzia, noi garantiamo questo strumento per 5 anni dalla data di spedizione dalla nostra fabbrica (questo esclude materiali di consumo quali lampadine, speculum e batterie). La garanzia è valida se il dispositivo viene utilizzato in base alla destinazione d'uso del produttore e secondo le istruzioni d'uso. Durante il periodo di garanzia verranno riparati gratuitamente imperfezioni e difetti riscontrati come difetti di produzione, di progettazione o di materiali. In caso di reclamo di un difetto sullo strumento durante il periodo di garanzia, l'acquirente deve dimostrare che tale difetto era presente all'atto della spedizione. L'usuale garanzia legale e la speciale garanzia non coprono difetti derivanti da usura, uso scorretto, impiego di parti o accessori non originali HEINE (specialmente lampadine, le quali sono state prodotte con particolare rilievo sui seguenti criteri: temperatura di colore, durata, sicurezza, qualità ottica e performance). Sono anche escluse riparazioni e modifiche effettuate da personale non autorizzato da HEINE o casi dove il cliente non si è attenuto alle istruzioni d'uso fornite con il prodotto. Qualsiasi modifica di un prodotto HEINE con parti o parti aggiuntive non conformi alle specifiche originali HEINE invaliderà la garanzia per il corretto funzionamento del prodotto ed inoltre decadrà qualsiasi diritto di garanzia che deriva da tale cambiamento o modifica. Ulteriori reclami, in particolare reclami per danni non direttamente riconducibili al prodotto HEINE, sono esclusi.

Per **riparazioni**, contattate il vostro fornitore che ritornerà il dispositivo a noi o al nostro agente autorizzato.